

Armenian (Հայերեն)

## Ներածական ծեսեր

Խաչի նշան

Հոր անունով եւ Որդու եւ Սուրբ Հոգու  
անունով:

Ամեն

Ողջունում

Մեր Տեր Հիսուս Քրիստոսի շնորհքը, եւ  
Աստծո սերը, եւ Սուրբ Հոգու  
հաղորդակցությունը եղեք բոլորիդ  
հետ:

Եվ քո ոգով:

Պենտիկ ակտ

Եղբայրներ (եղբայրներ եւ քույրեր),  
եկեք ընդունենք մեր մեղքերը, եվ  
այսպես պատրաստվեք մեզ նշելու  
սուրբ ամեղծվածները:

Ես խոստովանում եմ Ամենակարող  
Աստծուն եվ ձեզ, եղբայրներս եւ  
քույրերին, որ ես մեծապես մեղք եմ  
գործել, իմ մտքերում եւ իմ խոսքերով,  
Այն, ինչ ես արել եմ եւ այն, ինչին չեմ  
հասցրել անել, իմ մեղքի միջոցով, իմ  
մեղքի միջոցով, իմ ամենահիասքանչ  
մեղքի միջոցով. Հետեւաբար ես  
հարցնում եմ օրհնված Մարիամի  
մշտադալար, Բոլոր հրեշտակները եւ  
սրբերը, եվ դուք, եղբայրներ եւ քույրեր,  
աղոթել ինձ համար մեր Աստծու Տիրոջ  
համար:

Թող Ամենակարող Աստված ողորմիր  
մեզ, Ներիր մեզ մեր մեղքերը, եվ մեզ  
բերեք հավիտենական կյանք:

Pashto (پښتو)

## د پيژندنې مراسم

د صليب نښه

د پلار او زوی په نوم، د روح  
القدس په نوم.

آمین

سلام کول

زموږ د رب عیسی مسیح فضل، او  
د خدای مینه، او د روح القدس  
کمونی له تاسو ټولو سره اوسئ.

او ستاسو د روح سره.

د پنیږ ضد عمل

ورو brothers ه (ورو brothers  
او او خوینست)، راځئ چې مور ته  
اجازه راکړئ زموږ گناهونه ومني،  
او همداشان خپل ځانونه چمتو  
کړئ ترڅو مقدس مریس  
ولمانځئ.

زه د خدای تعالی خدای ته اقرار  
یم او تاسو ته، زما ورو brothers  
ه او خویندو، چې ما په کلکه گناه  
کړې وه، زما په افکارو او زما په  
ټکو کې، هغه څه چې ما کړي دي  
او هغه څه چې زه یې په کولو کې  
پاتې راغلی، زما د گناه له لارې،  
زما د گناه له لارې، زما د خورا  
لوی خطا له لارې؛ له همدې امله  
زه د بیمې مرجان غروم ټولې  
پرېښتې او سنتونه، او تاسو، زما  
ورو brothers ه او خویندو، زما  
لپاره زموږ څښتن خدای ته دعا  
کوله.

کیدای شي خدای په مور رحم  
وکړي، زموږ گناهونه وبخښه، او  
موږ د تل پاتې ژوند لپاره راوړو.

Armenian (Հայերեն)

Ամեն

Կիրի

**Աստված բարեխիղճ է.**

Աստված բարեխիղճ է.

**Քրիստոս, ողորմիր:**

Քրիստոս, ողորմիր:

**Աստված բարեխիղճ է.**

Աստված բարեխիղճ է.

Գեղջուկ

Փառք Աստծուն ամենաբարձր մակարդակում, Եվ երկրի վրա խաղաղություն բարի կամքի մարդկանց: Մենք գովաբանում ենք ձեզ, Մենք օրհնում ենք ձեզ, Մենք պաշտում ենք ձեզ, Մենք փառաբանում ենք ձեզ, Մենք շնորհակալություն ենք հայտնում ձեր մեծ փառքի համար, Տեր Աստված, Երկնային թագավոր, Ով Աստված, Ամենակարող Հայրը: Տեր Հիսուս Քրիստոս, միայն ծնունդ որդի, Տեր Աստված, Աստծո Գառ, Հոր որդի, Դուք խլում եք աշխարհի մեղքերը, ողորմիր մեզ. Դուք խլում եք աշխարհի մեղքերը, ստացեք մեր աղոթքը. Դուք նստած եք Հոր աջ ձեռքին, ողորմիր մեզ: Քեզ համար միայն սուրբն եք, դու մենակ ես Տերը, Դու մենակ ամենաբարձրն է, Հիսուս Քրիստոս, Սուրբ Հոգով, Աստծո փառքի մեջ Հորը: Ամեն ինչ Հավաքել

**Եկեք աղոթենք:**

Ամեն ինչ

**Պատարագ բառի**

**պատարագ**

Առաջին ընթերցում

Տիրոջ խոսքը:

Pashto (پښتو)

آمین

کیري

**ربه رحم وکړه.**

ربه رحم وکړه.

**مسیح، رحم وکړه.**

مسیح، رحم وکړه.

**ربه رحم وکړه.**

ربه رحم وکړه.

گریارله

د خدای پاک په لور ځای کې، او په ځمکه کې د بڼه نیت خلکو ته سوله. مور ستا ستاینه کوو، مور تاسو تاسو ته برکت ورکوو، مور تاسو سره مینه لرو، مور ستا ویاړ کوو، مور ستاسو د لوی جلال لپاره مننه کوو، څښتن خدای، د آسمان پاچا، ای خدایه، خدایه پلاره. مالک عیسی مسیح، یوازی زوی، څښتن خدای، د خدای وری، د پلار زوی، تاسو د نړ ګناهونه لرې کړئ، پر مور رحم وکړه؛ تاسو د نړ ګناهونه لرې کړئ، زمور دعا ترلاسه کړئ؛ تاسو د پلار بڼې لاس ته ناست یاست، په مونږ رحم وکړه. یوازې ستا لپاره مقدس ذات دی، ته یوازې رب یې، ته یواځې لوی یی عیسی مسیح، د روح القدس سره، د خدای پلار په جلال کې. آمین.

راټولول

**راځئ چې دعا وکړو.**

آمین.

**د کلمې تالاري**

لومړی لوستل

د څښتن کلمه.

Armenian (Հայերեն)

Շնորհակալ եմ Աստծուն:  
Պատասխանող սաղմոս

Երկրորդ ընթերցում

Տիրոջ խոսքը:

Շնորհակալ եմ Աստծուն:  
Ավետարան

**Տերը ձեզ հետ լինի:**

Եվ քո ոգով:

**Ընթերցում Սուրբ Ավետելից, ըստ N.**

Փառք ձեզ, ով Տեր

**Տիրոջ ավետարանը:**

Գովաբանեք ձեզ, Տեր Հիսուս Քրիստոս:  
Հավատքի մասնագիտություն

Ես հավատում եմ մեկ Աստծուն, Հայր  
Ամենակարող, Երկնքի եւ երկրի  
ստեղծող, բոլոր բաներից տեսանելի եւ  
անտեսանելի: Ես հավատում եմ մեկ  
Տեր Հիսուս Քրիստոսին, Աստծո  
միածին Որդին, ծնված Հորից առաջ  
բոլոր տարիքի առաջ: Աստված  
Աստծուց, Լույս լույսից, True շմարիտ  
Աստված ճշմարիտ Աստծուց, Հոր հետ  
ծնված, չիրականացվող,  
չիրապարակված. Նրա միջոցով ամեն  
ինչ արվեց: Մեզ համար տղամարդիկ եւ  
մեր փրկության համար նա իջավ  
երկնքից, Եվ Սուրբ Հոգով Մարիամ  
Աստվածածնի մարմնացն էր, Եվ  
դարձավ մարդ: Մեր համար նա  
խաչվեց Պոնտացի Պիղատոսի տակ,  
Նա մահացավ եւ թաղվեց. եւ կրկին  
բարձրացավ երրորդ օրը Սուրբ  
գրությունների համաձայն: Նա  
վերածեց դեպի երկինք եւ նստած է Հոր  
աջ կողմում: Նա նորից կգա փառքի մեջ  
Դատելու կենդանի եւ մեռելներին Եվ

Pashto (پښتو)

د خدای شکر دی.

وړونکي زېرم

دوهم لوستل

د څښتن کلمه.

د خدای شکر دی.

گوسپیل

**رب دې درسره وي.**

او د خپل روح سره.

**د N په وينا د مقدس انجيل څخه  
لوستل.**

پاک دې وي، ای ربه

**د څښتن انجيل.**

ستا ستاینه، رب عیسی مسیح.

د باور مسلک

زه په یو خدای باور لرم رب  
العالمین، د آسمان او ځمکې  
جوړونکی، د ټولو لیدلو او نه لیدلو  
شیانو څخه. زه په یو رب عیسی  
مسیح باور لرم د خدای یوازینی  
زوی، د ټولو عمرونو دمخه د پلار  
څخه زیږیدلی. د خدای څخه خدای،  
له رڼا څخه رڼا، ریښتینی خدای له  
ریښتیني خدای څخه زیږیدلی، نه  
جوړ شوی، د پلار سره مطابقت  
لري؛ د هغه له لارې ټول شیان  
جوړ شوي. زمور د نارینه وو او  
زمور د نجات لپاره هغه د آسمان  
څخه راوتلی، او د روح القدس په  
واسطه د ورجن مریم مجسم شو،  
او سپری شو. زمور په خاطر هغه د  
پونتیوس پیلطس لاندې په صلیب  
ووژل شو، هغه مړ شو او ښخ شو  
او په دریمه ورځ بیا پاڅید د  
انجیلونو سره سم. هغه آسمان ته  
پورته شو او د پلار ښي لاس ته  
ناست دی. هغه به بیا په جلال کې  
راشي د ژونديو او مړو قضاوت

Armenian (Հայերեն)

Նրա թագավորությունը վերջ չունի: Ես հավատում եմ Սուրբ Հոգուն, Տիրոջը, կյանքի տվողին, Ով է բխում Հորից եւ Որդուց, ով Հոր եւ Որդու հետ պաշտվում է եւ փառավորվում, Ով է խոսել մարգարեների միջոցով: Ես հավատում եմ մեկ, սուրբ, կաթոլիկ եւ առաքելական եկեղեցուն: Ես խոստովանում եմ մի մկրտություն մեղքերի ներման համար եւ ես անհամբերությամբ սպասում եմ մեռելների հարությանը եւ աշխարհի կյանքը: Ամեն ինչ  
Shasu

Համընդհանուր աղոթք

Մենք աղոթում ենք Տիրոջը:

Տեր, լսիր մեր աղոթքը:

Պատարագ  
Էվուչարիստական

Առաջարկ

Օրհնյալ լինի Աստծուն հավիտյան:

Աղոթեք, եղբայրներ (եղբայրներ եւ քույրեր), որ իմ գոհաբերությունն ու քունը կարող է ընդունելի լինել Աստծո համար, Ամենակարող հայրը:

Թող Տերը ընդունի գոհաբերությունը ձեր ձեռքին Նրա անվան գովասանքի եւ փառքի համար, Մեր բարիքի համար Եվ իր բոլոր սուրբ եկեղեցու բարիքը:  
Ամեն ինչ

Eucharistic աղոթք

Տերը ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Բարձրացրեք ձեր սրտերը:

Մենք նրանց բարձրացնում ենք Տիրոջը:

Pashto (پښتو)

کول او د هغه سلطنت به پای نه وي. زه په روح القدس باور لرم، رب، ژوند ورکوونکی، څوک چې د پلار او زوی څخه تیریري، څوک چې د پلار او زوی سره مینه او ویاړ لري، چا چې د پیغمبرانو له لارې خبرې کړې دي. زه په یوه، مقدس، کاتولیک او رسول کلیسا باور لرم. زه د گناهونو د بخښنې لپاره یو بپتسما اقرار کوم او زه د مړو بیا ژوندي کیدو ته سترگې په لار یم او د نړۍ راتلونکی ژوند. آمین.

په زړه پوری

نړیوال لمونځ

مور رب ته دعا کوو.

ربه، زموږ دعا واورئ.

د اختصاصو تالاري

پیشنهاد

خدای دې د تل لپاره برکت واچوي.

دعا وکړئ، وروڼو (ورونو او خويندو) چې زما او ستا قرباني خدای ته د منلو وړ وي د لوی خدای پلار

رب دې قربان په خپل دربار کې قبولې کړي د هغه د نوم د ستاینې او ویاړ لپاره، زموږ د ښه لپاره او د هغه د ټولو مقدس کلیسا ښه. آمین.

Eucharistic دعا

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

خپل زړونه پورته کړئ.

مور دوی رب ته پورته کوو.

Armenian (Հայերեն)

**Եկեք շնորհակալություն հայտնենք մեր Աստծուն:**

Ճիշտ է եւ արդար:

Սուրբ, սուրբ, սուրբ Տեր Տեր Տեր  
Աստված, Երկինքն ու երկիրը լի են ձեր  
փառքով: Հոսանա ամենաբարձր  
մակարդակում: Օրհնյալ է նա, ով գալիս  
է Տիրոջ անունով: Հոսանա  
ամենաբարձր մակարդակում:

**Հավատի առեղծվածը:**

Մենք հայտարարում ենք ձեր մահը, ով  
Տեր, եւ դավանել ձեր հարությունը  
մինչեւ նորից գաք: Կամ: Երբ մենք  
ուտում ենք այս հացը եւ խմում այս  
բաժակը, Մենք հայտարարում ենք ձեր  
մահը, ով Տեր, մինչեւ նորից գաս: Կամ:  
Փրկեք մեզ, աշխարհի Փրկչին,  
Որովհետեւ ձեր խաչի եւ հարության  
միջոցով Դուք մեզ ազատեցիք անվճար:

Ամեն ինչ

Հաղորդության ծես

**Փրկչի հրամանատարության ժամանակ  
եւ ձեւավորվել է աստվածային  
ուսմունքի միջոցով, մենք  
համարձակվում ենք ասել.**

Մեր Հայրը, ով դրախտում արվեստ է,  
Սուրբ թող լինի քո անունը; Քո  
Թագավորությունը գալիս է, Քո կամքը  
կկատարվի երկրի վրա, ինչպես դա  
դրախտում է: Տվեք մեզ այս օրը մեր  
ամենօրյա հացը, եւ ներիր մեզ մեր  
հանցանքները, քանի որ մենք ներում  
ենք նրանց, ովքեր հանցավոր են մեր  
դեմ. եւ մեզ տանում է ոչ թե  
գայթակղության մեջ, Բայց մեզ ազատել  
չարից:

Pashto (پښتو)

**راځئ چې د خپل څښتن خدای  
شکر ادا کړو.**

دا سمه او عادلانه ده.

سپيڅلی، سپيڅلی، سپيڅلی څښتن  
خدای. آسمان او ځمکه ستاسو له  
جلال څخه ډک دي. حسنه په لوړه  
کې. بختور دی هغه څوک چې د  
څښتن په نوم راځي. حسنه په  
لوړه کې.

**د ایمان راز.**

مور ستا د مرگ اعلان کوو، ای  
ربه، او د خپل قیامت دعوه وکړه  
تر څو چې تاسو بیا راشئ. یا: کله  
چې مور دا ډوډ وخورو او دا پیاله  
وڅښئ مور ستا د مرگ اعلان  
کوو، ای ربه، تر څو چې تاسو بیا  
راشئ. یا: مور وژغوره، د نړ  
ژغورونکي، ستاسو د صلیب او  
قیامت لخوا تاسو مور آزاد کړي  
یو.

آمین.

د ملگرتیا مراسم

**د نجات ورکوونکي په امر او د  
الهی تعلیم لخوا رامینځته شوی،  
مور جرئت کوو چې ووايو:**

زموږ پلار، څوک چې په جنت کې  
دی، ستا نوم دې مقدس وي ستا  
سلطنت دې راشي ستاسو اراده  
به ترسره شي په ځمکه کې لکه  
څنگه چې په آسمان کې دی. دا  
ورځ مور ته زموږ ورځن ډوډ  
راکړه، او زموږ گناهونه معاف  
کړه لکه څنگه چې مور هغه کسان  
بخښو چې زموږ په وړاندې  
سرغړونه کوي. او مور په فتنې  
کې مه راگرځوه، مگر مور له شر  
څخه وژغورو.

## Armenian (Հայերեն)

Ազատիք մեզ, Տեր, մենք աղոթում ենք, ամեն չարիքից, գթասրտորեն խաղաղություն տալ մեր օրերում, Դա, ձեր ողորմության օգնությամբ, Մենք միշտ կարող ենք գերծ մնալ մեղքից եւ անվտանգ բոլոր նեղություններից, Երբ մենք սպասում ենք օրհնված հույսին եվ մեր Փրկչի, Հիսուս Քրիստոսի գալուստը:

Թագավորության համար, Իշխանությունն ու փառքը քոնն են այժմ եւ հավիտյանս.

Տեր Հիսուս Քրիստոս, Ով ասաց առաքյալներին. Խաղաղություն, որ ես թողնում եմ ձեզ, իմ խաղաղությունը, որը ես տալիս եմ ձեզ, Նայեք մեր մեղքերի վրա, Բայց ձեր եկեղեցու հավատքի վրա, եւ ողորմորեն շնորհավորեք նրա խաղաղությունն ու միասնությունը ձեր կամքին համապատասխան: Ովքեր ապրում եւ թագավորում են հավիտյանս հավիտյանս:

Ամեն ինչ

Տիրոջ խաղաղությունը միշտ ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Եկեք միմյանց առաջարկենք խաղաղության նշանը:

Գառան Աստծո, դուք խլում եք աշխարհի մեղքերը, ողորմիր մեզ:

Գառան Աստծո, դուք խլում եք աշխարհի մեղքերը, ողորմիր մեզ:

Գառան Աստծո, դուք խլում եք աշխարհի մեղքերը, Դրամաշնորհեք մեզ խաղաղություն:

Ահա Աստծո Գառը, ահա նրան, ով խլում է աշխարհի մեղքերը: Օրհնյալ են

## Pashto (پښتو)

ربه، مور له هر شر څخه وساته، په مهربان سره زموږ په ورځو کې سوله راولي، چې ستا د رحمت په مرسته، مور ممکن تل له گناه څخه خلاص شو او د هر ډول مصيبت څخه په امان لکه څنگه چې مور د مبارک اميد په تمه يو او زموږ د نجات ورکوونکي عيسى مسيح راټگ.

د سلطنت لپاره، ځواک او وياړ ستاسو دی اوس او د تل لپاره.

رب عيسى مسيح، چا ستا رسولانو ته وويل: سوله زه تاسو پرېږدم، زما سوله زه تاسو ته درکوم، زموږ گناهونو ته مه گوره مگر ستاسو د کليسا په باور، او په مهربان سره هغې ته سوله او يووالي ورکړي ستاسو د ارادې سره سم. څوک چې ژوند کوي او د تل لپاره پاچاهي کوي.

آمين.

د رب سوله تل ستاسو سره وي.

او د خپل روح سره.

راځئ چې يو بل ته د سولې نښه وړاندې کړو.

د خدای وری، تاسو د نړ گناهونه ليرې کوئ، په مونږ رحم وکړه. د

خدای وری، تاسو د نړ گناهونه ليرې کوئ، په مونږ رحم وکړه. د

خدای وری، تاسو د نړ گناهونه ليرې کوئ، مور ته سوله راکړه.

د خدای وری ته وگوره، هغه ته وگوره څوک چې د نړ گناهونه

## Armenian (Հայերեն)

Նրանք, ովքեր կանչված են գառան ընթրիքին:

Տեր, ես արժանի չեմ որ դուք պետք է մտնեք տանիքի տակ, Բայց միայն ասեք խոսքը եւ իմ հոգին կբուժվեն:

Քրիստոսի մարմինը (արյունը):

Ամեն ինչ

Եկեք աղոթենք:

Ամեն ինչ

Եզրափակիչ ծեսեր

Օրհնություն

Տերը ձեզ հետ լինի:

Եվ քո ոգով:

Միգուցե Ամենակարող Աստված օրհնի ձեզ, Հայրը եւ Որդին եւ Սուրբ Հոգին:

Ամեն ինչ

Աշխատանքից ազատում

Դուրս եկեք, զանգվածը ավարտվում է:

Կամ. Գնացեք եւ հայտարարեք Տիրոջ

ավետարանը: Կամ. Գնացեք

խաղաղության մեջ, փառաբանելով

Տիրոջը ձեր կյանքով: Կամ. Գնացեք

խաղաղության մեջ:

Շնորհակալ եմ Աստծուն:

## Pashto (پښتو)

لرې کوي. بختور دي هغه څوک چې د میمنې ډوډ ته بلل شوي دي.

ربه، زه د دې وړ نه یم چې ته زما د چت لاندې ننوځي مگر یوازې کلمه ووايه او زما روح به روغ شي.

د مسیح بدن (وینه).

آمین.

راځئ چې دعا وکړو.

آمین.

پای ته رسیدل

برکت

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

لوی خدای دې تاسو ته برکت

درکړي، پلار، زوی، او روح القدس.

آمین.

ګوښه کول

لاړ شه، ماس پای ته ورسید. یا:

لاړ شئ او د څښتن انجیل اعلان

کړئ. یا: په سوله کې لاړ شئ، د

خپل ژوند په واسطه د څښتن

ستاينه وکړئ. یا: په سوله کې لاړ

شه.

د خدای شکر دی.